

# **Инструкция по эксплуатации Видеорегистратора Defender Car Vision 2010 HD**



*Технические характеристики и описание продукта могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.*

### **Общая информация**

Благодарим за то, что вы выбрали автомобильный видеорегистратор Defender Car Vision 2010 HD. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями видеорегистратора и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, кнопках управления и программном обеспечении, а так же перечень мер безопасности, игнорирование или несоблюдение которых может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу из строя. В Руководстве также содержатся советы по использованию видеорегистратора. Приведённая информация позволит избежать ошибок, связанных с неправильной эксплуатацией устройства.

За информацией о значении используемых терминов обращайтесь к «Словарю терминов», приведенному в конце Руководства, а также к специализированной литературе, тематическим форумам или в службу поддержки пользователей.

### **Указания по эксплуатации**

Автомобильный видеорегистратор произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать устройство без угрозы чьей-либо безопасности и сохранять его в рабочем состоянии.

Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### **Общие указания по эксплуатации**

- Устройство следует держать вдали от зон с экстремальным изменением температуры, предохранять от воздействия прямых солнечных лучей или устройств, излучающих тепло. Предохраняйте устройство от попадания влаги, не помещайте его в пыльную или задымленную среду. Не допускайте контакта с активными химическими веществами.
- Предохраняйте устройство от ударов, не кладите на него тяжелые предметы и не вставляйте в него устройства или предметы, которые не подходят к стандартным разъёмам. Падение устройства может привести к повреждению ЖК-экрана и нарушению его нормального функционирования.
- Заряжайте устройство только от совместимых зарядных устройств (mini-USB входит в комплект). Первую зарядку рекомендуется произвести в течение 12 часов.
- Соблюдайте законы и правила дорожного движения в стране вашего пребывания.

### **Меры безопасности при работе с адаптером питания**

- При зарядке устройства используйте только стандартный тип автомобильного адаптера питания (включен в комплект поставки). Использование зарядного устройства иного типа, равно как и нестандартного, может привести к повреждениям видеорегистратора и аннулированию гарантии на устройство.
- При отсоединении адаптера питания следует извлекать из прикуривателя саму вилку, а не тянуть за кабель.
- Не подключайте автомобильный адаптер питания к каким-либо иным устройствам, помимо устройств данной модели.
- Храните автомобильный адаптер питания в недоступном для детей месте.

### **Меры безопасности при обращении с жидкокристаллическим дисплеем устройства**

Экран жидкокристаллического (ЖК-) дисплея – хрупкое устройство, требующее бережного обращения.

- Для очистки экрана ЖК-дисплея используйте только мягкую ткань или специальные салфетки.

- Не касайтесь поверхности экрана острыми предметами.
- Не оказывайте на экран сильного давления и не размещайте на нем какие-либо предметы. Это может привести к повреждениям дисплея и аннулированию гарантии на устройство.
- Не оставляйте дисплей под прямыми солнечными лучами.

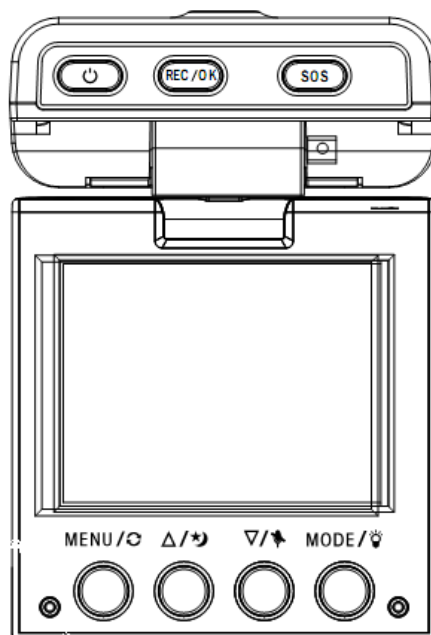
#### **Меры безопасности при работе с разъемами**

- Не применяйте силу при подключении к разъемам внешних устройств. Это может привести к повреждению контактов.
- Не допускайте попадания в разъемы посторонних предметов, а так же жидкости и пыли. Это может привести к повреждению, как разъёма, так и устройства в целом.
- Перед установкой убедитесь, что подсоединяете штекер к разъёму правильной стороной. В обратном случае переверните штекер.

#### **Меры безопасности при обращении с картами памяти**

- Устанавливайте карту памяти только правильной стороной. В обратном случае переверните карту. Не прилагайте усилий, если карта не входит в слот устройства - это может привести к повреждению, как самого слота, так и карты памяти.
- Не допускайте попадания в разъем карты памяти посторонних предметов, а также жидкости и пыли. Это может привести к повреждению, как разъёма, так и устройства в целом.
- Если не удастся установить карту в разъем, убедитесь в её соответствии спецификации microSD/microSDHC.
- Не извлекайте карту памяти во время доступа устройства к ее содержимому (запись, чтение, копирование, воспроизведение файлов). Это может привести к потере данных или к выходу карты из строя.
- Не используйте карту памяти при повышенной температуре.
- Берегите карту от попадания жидкости или эрозийных материалов.

#### **Устройство регистратора и кнопки управления:**



 - включение или выключение устройства.

"REC/OK" - подтверждение выбранного режима или установленной функции/ начало видеозаписи

/ остановка видеозаписи.

Δ/↶ и ∇/↷ - в режиме меню: клавиши «вверх» и «вниз», позволяющие листать пункты меню.

В режиме видео/ фотосъемки:

Δ/↶ - переключение черно-белый/ цветной режим.

∇/↷ - включение/выключение микрофона.

«MODE» - включение и выключение диодов ночного видения с помощью нажатия и удержания данной кнопки в течение 3 секунд / переключение между режимами с помощью короткого нажатия на данную кнопку:

- фото (в правом верхнем углу появится значок фотоаппарата)
- аудиозапись (в правом верхнем углу появится значок микрофона)
- воспроизведение (в правом верхнем углу появится значок стрелочки воспроизведения)
- видеозапись (в правом верхнем углу появится значок видеокамеры)

Во время записи видео переключение режимов с помощью кнопки «MODE» невозможно. Сначала нужно прекратить запись нажатием кнопки «OK», и только затем переключать режимы.

«MENU»:

коротким нажатием на кнопку - вызов настроек меню

длительным нажатием на кнопку - поворот на 180 градусов захватываемого изображения и интерфейса устройства.

#### **Основные функции и возможности:**

- Сенсор: 1.3 МП
- 2.4" TFT LCD цветной дисплей
- Угол обзора объектива: 120°
- Угол поворота экрана: 270°
- Разрешение видео: до 1280 x 720 пикселей (HD 720P)
- Частота кадров в секунду: 30
- Формат видео: AVI
- Разрешение фото: до 4032 x 3024 (12 МПикс) с интерполяцией
- Формат фото: JPEG
- Внешняя память: microSD-карта до 32 GB (**используйте карту, класс скорости которой не ниже 6!**); карта в комплект поставки не входит
- Встроенная память: 4 x 16 SDRAM
- Питание: литий-ионная батарея (съемная, перезаряжаемая) 3.7 В, 500 мАч, зарядка от Mini-USB/прикуривателя
- Ночное видение (ИК-подсветка)
- Время работы без подзарядки: до 60 мин. непрерывной записи
- Интерфейс подключения к ПК: USB 2.0
- Четырехкратное цифровое увеличение
- Детектор движения
- Автозапуск при подаче питания на разъем mini-USB
- Запись видео во время зарядки
- Выход для подключения к ТВ
- Встроенный микрофон и динамики

### **Содержание упаковки**

AV-OUT кабель  
 USB-кабель  
 Автомобильное зарядное устройство  
 Автомобильный держатель  
 Батарея





### **Установка и извлечение батареи**

1. Откройте отсек аккумулятора.
2. Вставьте аккумулятор, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

### **Зарядка аккумулятора**

Устройство может быть заряжено как с помощью USB-кабеля, подключенного к компьютеру, так и с помощью сетевого или автомобильного зарядного устройства с напряжением 5 В  $\pm$  5% и силой тока не менее 0.5 А.

Проверьте уровень заряда:

-  - полный заряд батареи
-  - средний заряд батареи
-  - низкий заряд батареи
-  - заряд недостаточен, подсоедините совместимое зарядное устройство.

*Внимание! При зарядке используйте только совместимые зарядные устройства, идущие в комплекте поставки!*

### **Использование карты памяти micro-SD**

Вставьте карту (не входит в комплект поставки) в слот до щелчка. Устройство готово к использованию.

1. Для извлечения micro SD-карты слегка нажмите на нее, она частично выдвинется, после чего вы сможете ее вынуть.
2. При отсутствии карты в слоте на экране появится надпись «Нет карты» (“No Card”).  
 Примечание: убедитесь, что вы вставляете SD-карту правильной стороной, в обратном случае есть опасность повредить устройство и карту памяти.
3. При использовании низкоскоростных карт памяти устройство может работать некорректно, периодически зависая.

### **Количество снимков и время записи видео:**

SD Card	1280*720 (720p)	848*480 (D1)	640*480 (640)	1280*1024 (1.3M)	1600*1200 (2M)	2048*1536 (3M)	2592*1944 (5M)
16G	128 мин	128 мин	256 мин	12160 (кад)	11520 (кад)	10960 (кад)	9440 (кад)
8G	64 мин	64 мин	128 мин	6080 (кад)	5760 (кад)	5530 (кад)	4720 (кад)
4G	32 мин	32 мин	64 мин	3040 (кад)	2880 (кад)	2760 (кад)	2360 (кад)
2G	16 мин	16 мин	32 мин	1520 (кад)	1440 (кад)	1380 (кад)	1180 (кад)
1G	8 мин	8 мин	16 мин	760 (кад)	720 (кад)	690 (кад)	590 (кад)

Примечание: количество кадров, которые могут быть сохранены, будет варьироваться в зависимости от настроек устройства, фотосъемки и используемой карты памяти.

### **Режим видеозаписи**

- 1) Подсоедините устройство к прикуривателю машины через автомобильный адаптер. Регистратор начнет запись через 5 секунд после подачи питания на прикуриватель. После прекращения подачи питания на прикуриватель устройство сохранит записанный файл и выключится через 15 секунд.
- 2) Чтобы остановить цикличную запись, принудительно нажмите кнопку «ОК». Текущая запись будет сохранена в файл.
- 3) При полном заполнении карты памяти регистратор удалит первый (в порядке записи) незащищенный от стирания файл для продолжения цикличной записи.
- 4) Чтобы установить необходимые настройки видеозаписи, войдите в меню с помощью кнопки «MENU». Все настройки для удобства отображения разделены на 2 части.

В **первой** части настроек «Видео» вы можете:

1. установить разрешение (1280 \* 720 / 848 \* 480 / 640 \* 480),
2. включить и выключить отображение даты и времени,
3. включить и выключить датчик движения. В этом режиме устройство будет вести запись файлами длительностью 2 минуты. Если в момент сохранения очередного файла движение в кадре отсутствует, устройство входит в режим ожидания - и вновь начинает запись при обнаружении движения в кадре. При заполнении карты памяти старые файлы перезаписываются новыми.
4. включить и выключить цикличную запись, установив продолжительность записи файла: 1 мин/ 2 мин/ 3 мин/ 4 мин/ 5 мин,
5. включить ночной режим,
6. включить и выключить микрофон.

Для того чтобы попасть во **вторую** часть настроек, повторно нажмите кнопку «MENU». Здесь вы сможете выбрать:

1. Форматирование карты памяти.
2. Язык меню.
3. Автоматическое выключение питания. (Режим экономии заряда батареи: устройство выключается автоматически, если оно не используется).
4. Автоматическое выключение экрана (Режим экономии заряда батареи: экран выключается автоматически в случае отсутствия активности пользователя).
5. Сброс настроек и возврат к заводским установкам.
6. Устранить мерцание источника света, установив его частоту.
7. Установить дату и время.
8. Выбрать формат даты.
9. Выбрать ТВ-стандарт: NTSC/PAL.
10. Включить и выключить звук клавиш.
11. Показать версию ПО.

Внимание! Не забывайте подтверждать свой выбор нажатием кнопки «ОК».

### **Режим фото**

Для перехода в режим фото воспользуйтесь кнопкой «MODE». Последовательно нажимайте клавишу, пока в правом верхнем углу не появится значок фотоаппарата.

Сделать снимок можно с помощью кнопки «ОК».

Чтобы установить необходимые настройки фото, войдите в меню, находясь в режиме фото, с помощью кнопки «MENU». Все настройки для удобства отображения разделены на 2 части.

В **первой** части настроек «Фото» вы можете:

1. установить разрешение: VGA (640x480) / 1.3 МП/ 2 МП/ 3МП
2. включить и выключить отображение даты и времени
3. включить и выключить звук затвора.

Чтобы перейти ко **второй** части настроек «Фото», повторно нажмите на кнопку «MENU». Здесь вы сможете выбрать:

4. Форматирование карты памяти
5. Язык меню
6. Формат даты
7. ТВ-стандарт: NTSC/PAL
8. Автоматическое выключение питания
9. Автоматическое выключение экрана
10. Сброс настроек и возврат к заводским установкам
11. Установить частоту мерцания источника света
12. Установить дату и время
13. Включить и выключить звук клавиш
14. Показать версию ПО.

### **Режим аудиозаписи**

Для перехода в режим аудиозаписи воспользуйтесь кнопкой «MODE». Последовательно нажимайте клавишу, пока в правом верхнем углу не появится значок микрофона. Воспользуйтесь кнопкой «OK» для начала и окончания записи.

### **Режим воспроизведения**

Для перехода в режим воспроизведения воспользуйтесь кнопкой «MODE». Последовательно нажимайте клавишу, пока в правом верхнем углу не появится значок стрелочки.

Воспользуйтесь кнопками «ВВЕРХ»/ «ВНИЗ» для выбора необходимого файла.

Нажмите кнопку «OK» для воспроизведения файла или паузы.

Находясь в режиме воспроизведения, войдя «MENU», вы можете воспользоваться следующими опциями:

1. Удалить файл
2. Заблокировать файл, тем самым защитив его от стирания.
3. Отрегулировать громкость
4. Найти необходимый файл по его эскизу (иконке)

### **Функция SOS или как защитить файлы от стирания**

С помощью кнопки «SOS» вы можете защитить от стирания файл, находясь в режиме записи видео. Заблокированные файлы будут помечены значком «замочек». Эти файлы вы сможете удалить вручную. При циклической записи, если закончится место на карте, устройство их не сотрет.

**При подсоединении к компьютеру** на экране будет предложен выбор режима использования.

Для выбора режима перемещайте указатель кнопками «ВВЕРХ»/ «ВНИЗ». Для активации выбранного режима нажмите "OK".

Доступны следующие режимы:

1. Считыватель карт памяти
2. Регистратор



Примечания:

!! Во время ведения видеозаписи устройство будет автоматически сохранять видеофайл и выключаться через 5 минут после прекращения подачи питания на разъем mini-USB.


#### **Функция оповещения о разряде батареи**

За 2 минуты до полной разрядки батареи, устройство сообщит об этом с помощью звукового сигнала. Если зарядка не будет произведена немедленно, регистратор сохранит файл и выключится.

#### **Идентификация скорости карт памяти**

В случае использования высокоскоростных карт памяти иконка карты памяти вверху экрана будет изображена белым цветом, в противном случае иконка подсветится красным.

#### **Черно-белый режим**

Когда регистратор находится в одном из рабочих режимов (фото, видеозаписи или воспроизведения) воспользуйтесь кнопкой  для перехода в черно-белый режим или обратно в цветной. В черно-белом режиме не так заметны недостатки изображения, связанные с плохим освещением.

#### **Вывод изображения на экран ТВ**

Включите устройство, подсоедините его с помощью AV-OUT кабеля к телевизору.

#### **Функция перезагрузки**

При «зависании» устройства отключите источник питания, вытащите батарею, а через 20 секунд вставьте ее обратно. В результате произойдет перезагрузка.

#### **Устранение неисправностей**

Проблема:

а) Не получается снять фото/видео.

Проверьте, достаточно ли свободного места на карте памяти. Отформатируйте карту памяти.

б) Что делать, если изображение не корректно отображается на экране телевизора?

При помощи AV-кабеля подключите устройство к телевизору. Убедитесь, что полностью вставили разъем AV-кабеля в видеотерминал телевизора, а также в том, что выбран соответствующий вход телевизора и система цветности.

в) Изображение размыто.

Используйте чистую мягкую безворсовую салфетку для чистки объектива со специальным средством по уходу за оптикой, аккуратно протрите линзы. Рекомендуемые средства [Defender ECO CLN 30591](#), [Defender CLN 30604](#), [Defender CLN 30593](#), [Defender CLN 30607](#).

г) Если устройство перестает функционировать (зависает), отключите источник питания и снимите аккумулятор для перезагрузки устройства.

д) Если устройство вышло из строя, отключите источник питания, снимите аккумулятор и обратитесь в сервисную службу.